



ISTRMICROBRUSHIPW - L

# USB Car Charger

EN MICRO IN-CAR USB CHARGER

IT MICRO CARICABATTERIE DA AUTO USB

FR MICRO-CHARGEUR VOITURE USB

DE USB MIKRO-AKKULADEGERÄT FÜR DAS AUTO

ES MICRO CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL USB

RU АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ МИКРОУСТРОЙСТВО USB

TR MIKRO USB ARABA ŞARJ CİHAZI

NL MICRO BATTERIJLADER WAGENMODEL MET USB

FI MICRO USB-AUTOLATURI

## DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieladegeräte USB CAR CHARGER können in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

ACHTUNG: Die Stromaufnahme des zu ladenden Geräts darf nicht 1000mA überschreiten.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías USB CAR CHARGER se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt ó 24 Volt (DC).

El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

ATENCIÓN: la corriente del aparato que se va a recargar no tiene que superar los 1000mA.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство USB CAR CHARGER может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 Вольта (пост. тока). Включение светодиода обозначает правильное подключение. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

ВНИМАНИЕ! Ток заряжаемого устройства не должен превышать 1000mA.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## TR - KULLANIM KILAVUZU

USB CAR CHARGER batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güc beslemesine sahip taşıt araçlarına uygundur.

LED lambası yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir. DİKKAT: Şarj edilecek cihazın akım değeri 1000mA'ya aşmamalıdır.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader USB CAR CHARGER kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding.

De activering van de led geeft de correcte voeding aan, terwijl het laadniveau van de batterij zichtbaar is op het display van aangesloten apparaat.

LET OP: de elektrische stroom van het op te laden apparaat mag niet hoger zijn dan 1000mA.

### TECHNISCHE MERKENKEN

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## FI - KÄYTTÖOPAS

USB CAR CHARGER -laturia voidaan käyttää ajoneuvoissa, joissa on 12 tai 24 voltin tasavirtavirta.

Ledin syttyminen tarkoittaa, että virransyöttö sujuu oikeasuhteisesti. Laturin lataustaso näkyy liitetyn laitteen näyttössä.

VAROITUS: ladattavan laitteen virta ei saa olla yli 1000mA.

### TEKNISIEN OMINAISUUSTEN

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB CAR CHARGER battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply. When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device.

WARNING: the total current drawn by the device being recharged must not exceed 1000mA.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica Batterie USB CAR CHARGER può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC).

L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

ATTENZIONE: la corrente del dispositivo da ricaricare non deve superare i 1000mA.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie USB CAR CHARGER peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC).

L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

ATTENTION : le courant du dispositif à charger ne doit pas dépasser 1000mA.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A



EN - This product is CE marked in accordance with the directives of electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and of RoHS (2011/65/EC).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2011/65/EC).

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et de la directive RoHS (2011/65/EC).

DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EG) CE-gekenzeichnet.

ES - Este producto está sellado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y de la Directiva RoHS (2011/65/CE).

RU - В ürün, elektromagnetik uyumluluk direktifi (2014/30/UE) ve ROHS direktifinin (2011/65/EY) hükümlerine uygun olarak CE işaretliyle işaretlenmiştir.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EG).

FI - Tälle tuotteelle on annettu CE-merkintä yhdenmukaistettuihin sähkömagneettiseen yhteensopivuudesta annettuihin direktiivien (2014/30/UE) ja ROHS-direktiivien (2011/65/EY) vaatimusten mukaisesti.

TR - Bu ürün, elektromagnetik uyumluluk direktifi (2014/30/UE) ve ROHS direktifinin (2011/65/EY) hükümlerine uygun olarak CE işaretliyle işaretlenmiştir.

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws. For further information visit the page [www.cellularline.com/](http://www.cellularline.com/) /warranty

## IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina [www.cellularline.com/](http://www.cellularline.com/) /warranty

## FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consulter la page [www.cellularline.com/](http://www.cellularline.com/) /warranty

## DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE

Unsere Produkte werden über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Verbraucherschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Website [www.cellularline.com/](http://www.cellularline.com/) /warranty

## ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL

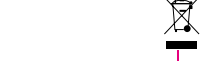
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor. Para mayor información consulte la página [www.cellularline.com/](http://www.cellularline.com/) /warranty

## RU - ЯСАЛ ГАРАНТИ ХАКИДИ БИЛГИЛЕР

Ürünlerimiz, tüketimcin korumasına yönelik yürürlükteki yasalarda şarj cihazlarının uygunluğuna ilişkin kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır. Diğer bilgiler için şu adresten yazıya başvuruz: [www.cellularline.com/](http://www.cellularline.com/) /warranty

## FI - LAIKISAATEISEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA

Tuotteillamme on lakisääteinen takuu, joka kattaa tuotevialt kulluttajan suoja koskevien kansallisten lakien mukaisesti. Jos haluat lisätietoja, käy sivulla [www.cellularline.com/](http://www.cellularline.com/) /warranty



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those which have separate waste collection systems) This mark on the product or document accompanying this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a separate manner to protect the environment. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com/>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera separata per favorire il riutilizzo e il recupero delle risorse materiali. Per maggiori informazioni, visitate il sito web <http://www.cellularline.com/>

## FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable en France, dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie continue à l'intérieur du dispositif à être conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com/>

## DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der Kaufverträge diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. ES können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com/>

## ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería, ya que podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com/>

## RU - ПОДСКАЗКИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, изображенный на продукте или в документах, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователи должны отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его во всей ответственности, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местной службе по обращению с отходами и рециркуляции отходов, чтобы получить информацию о правильной утилизации. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com/>

## FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMÄSESTÄ

(Soveltettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät) Tämä symboli on esillä tuotteella ja sen mukana tulevilla asiakirjoilla. Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää päättyttyä hävittävä yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteen viherhellistä hävityksensä johtuva ympäristö- tai terveyshaitta vältetään, käytäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkäyttöä varten. Henkilökohtaisesti toteutettuna ottamaan yhteyttä tuotteen myyjäseen jällemyynnin tai paikallisten toimivaltuuksien tai talous- ja saasteiden kaikkii tarvittavat tiedot hävittämisen tuottoon erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssivastoilla kehoteataan ottamaan yhteyttä omaan tavaramointijärjestelmään ja tarkistamaan myyntiohjelmukseen ottaa. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen kanssa. Käyttäjät ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta kotoetaan avata tai paristo kotoetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriö tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteen hävityksikukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestäämään tuotteen koko käyttöajan. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com/>

## FR - INFORMATIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable en France, dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie continue à l'intérieur du dispositif à être conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com/>

## DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der Kaufverträge diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. ES können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com/>

## ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería, ya que podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com/>

## RU - ПОДСКАЗКИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, изображенный на продукте или в документах, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователи должны отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его во всей ответственности, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местной службе по обращению с отходами и рециркуляции отходов, чтобы получить информацию о правильной утилизации. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com/>

## FR - INFORMATIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable en France, dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie continue à l'intérieur du dispositif à être conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com/>

## DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der Kaufverträge diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. ES können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com/>

## ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería, ya que podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com/>

## RU - ПОДСКАЗКИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, изображенный на продукте или в документах, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователи должны отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его во всей ответственности, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местной службе по обращению с отходами и рециркуляции отходов, чтобы получить информацию о правильной утилизации. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com/>

## FR - INFORMATIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable en France, dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat de vente. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie continue à l'intérieur du dispositif à être conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com/>

## DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der Kaufverträge diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. ES können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com/>

## ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva su interior una batería que el usuario no puede sustituir. No intente abrir el dispositivo ni quitar la batería, ya que podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com/>

## RU - ПОДСКАЗКИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, изображенный на продукте или в документах, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователи должны отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его во всей ответственности, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местной службе по обращению с отходами и рециркуляции отходов, чтобы получить информацию о правильной утилизации. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com/>

# USB Car Charger

**SV** BILLADDARE MED MICRO-USB-KONTAKT

**DA** MIKRO USB-BATTERIOPLADER TIL BIL

**NO** USB MIKRO BATTERILADER I BIL

**PT** MICROCARREGADOR DE ISQUEIRO USB

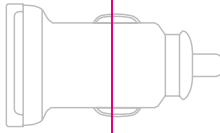
**CS** USB AUTONABÍJEČKA

**SL** MIKRO USB AVTOMOBILSKI POLNILNIK BATERIJ

**HR** USB PUNJAČ ZA AUTOMOBIL

**BG** МИКРО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ ΜΙΚΡΟ USB



**PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
O carregador de baterias USB CAR CHARGER pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).  
A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.  
**ATENÇÃO:** a corrente do dispositivo a ser recarregado não deve exceder os 1000mA.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

**CS - NÁVOD K POUŽITÍ**  
USB CAR CHARGER lze používat u vozidel s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC).

Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.  
**POZOR:** proud zařízení, které se má nabíjet, nesmí překročit 1000mA.

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

**SL - NAVODILA ZA UPORABO**  
USB CAR CHARGER se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC).

Prižig led lučke pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezanega naprave.  
**POZOR:** tok naprave, ki jo želite napolniti, ne sme preseči 1000mA.

**TEHNIČNE ZNAČILNOSTI**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

**HR - UPUTE ZA UPORABU**  
USB CAR CHARGER može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priklučenom uređaju.  
**UPOZORENJE:** struja uređaja koji se puni ne smije prijeći 1000mA

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**  
Зарядното устройство USB CAR CHARGER с USB може да се използва в автомобили със захранване 12 V или 24 V (DC).

Включването на индикатора указва правилното захранване, докато степента на зареждане на батериата се вижда на дисплея на свързаното устройство.  
**ВНИМАНИЕ:** токът на устройството, което ще се зарежда, не трябва да надвишава 1000mA.

**TEHNIČKE KARAKTERISTIKI**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

**EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΧΗΜΙΟΥ**  
Ο φορτιστής αυτοκινήτου USB CAR CHARGER μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα της ενδεικτικής λυχνίας led υποδεικνύει ότι η τροφοδοσία είναι σωστή, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στον οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** η ένταση ρεύματος της συσκευής που θα φορτιστεί δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1000mA.

**TEHNIKA XAPAKTHPHTIKA**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

**TEHNIKE EGESKAPERE**  
INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A



SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med forskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/30/EU), och direktivet ROHS (2011/65/EG).

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EU).

NO - Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2011/65/EC).

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2011/65/CE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2011/65/ES).

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktive ROHS (2011/65/ES).

HR - Ovaí proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS direktive (2011/65/EZ).

BG - Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EU) и директивата ROHS (2011/65/EC).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2011/65/ΕΕ).

**NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK**  
(Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feillagt avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og å overlevere det på et ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialerressourser.  
Husholdningens beskjeder bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og grinding for denne type produkter. Virksomheder oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsfaktura. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med annet kommersielt avfall.  
Denne produktet er utstyrt med et batteri, som ikke kan utskiftes af brukeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale miljøforvaltningskontor for yderligere information. Produktet er designet til at blive brugt under hele produktets levetid. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI  
Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutses av de tillämpbara nationella lagarna för konsumentskydd.  
For ytterligere informationer, konsulters siden [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI  
Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.  
For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI  
Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukland og eventuelle avgitte retningslinjer eller bestemmelser for forbrukerne.  
For ytterligere informasjon henvises det til [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
PT - INFORMACÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL  
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.  
Para mais informações, consultar a página [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ  
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativní použitelné na ochranu spotřebitele.  
Blíží informace naleznete na internetové stránce [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI  
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti s skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.  
Za več informacij glejte spletno stran [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU  
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.  
Više informacija potražite na stranici [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e nações com sistemas de recolha seletiva)  
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipo de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização dos recursos e a proteção do ambiente. Condições e condições de contacto do consumidor ou revendedor do qual adquiriu o produto ou o departamento local competente para solicitar dados as informações relativas à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produtos. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou vendedor em condições de contacto de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar danos físicos ou químicos. Não tente desmontar o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo fio concebido para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e nações com sistemas de recolha seletiva)  
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipo de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização dos recursos e a proteção do ambiente. Condições e condições de contacto do consumidor ou revendedor do qual adquiriu o produto ou o departamento local competente para solicitar dados as informações relativas à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produtos. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou vendedor em condições de contacto de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar danos físicos ou químicos. Não tente desmontar o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo fio concebido para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIZENÍ JEHO DOMÁCNÍ ÚPRAVOU (Použije se ve všech členských státech EU a v zemích se zaváděným systémem třídění odpadu)  
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že se ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví uživatelů doporučujeme likvidaci odpadu žadámé uvládnout. Uživatelé tento výrobek recyklovali odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomáhají udržetelné využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený pro likvidaci odpadu, který poskytne podrobnější informace. Uživatelé tohoto výrobku se mají bát baterie, kterou obsahuje, protože tato baterie není nahraditelná. Nepokoušejte se demontovat výrobek, protože to může způsobit fyzické nebo chemické poškození výrobku. Pokud je třeba výrobek zlikvidovat, doporučujeme kontaktovat místní úřad pro likvidaci odpadu, který baterii odstraní. Bateria obsahuje vodič, který je určený k použití po celou dobu životnosti výrobku. Pro více informací navštivte naši stránku <http://www.cellularline.com>

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ  
Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителя.  
За допълнителна информация, консултирайте страницата [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)  
EL - ΠΑΡΟΡΟΦΕΙΕ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΧΗ  
Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.  
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/\\_/warranty](http://www.cellularline.com/_/warranty)



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATEN FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÄLL  
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)  
Denna märkning på produktens eller på dess dokumentation anger att produktén inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsavgång. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ett ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.  
Hushållsavgivare omeds att kontakta antingen den återförsljare där produktén inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsavgivare omeds att kontakta den egna leverantörén och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.  
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök aldrig att öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka funktionsfel och orsaka allvarliga skador på produktén. Vid avtryck av produktén, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandtering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livsavgång. Detta produkt är designat för att användas under hela produktens livsavgång. Du kan hitta fler uppgifter i information konsultera <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATEN TIL BRUGEREN I PRIVAT HUSHOLDNINGER  
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsskemaer)  
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og at overlevere det på et ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialerressourcer.  
Husholdningernes beskjeder bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt innsamling og grinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i købsfaktura. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.  
Denne produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale miljøforvaltningskontor for yderligere information. Produktet er designet til at blive brugt under hele produktets levetid. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)  
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feillagt avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og å overlevere det på et ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialerressourser.  
Husholdningens beskjeder bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og grinding for denne type produkter. Virksomheder oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsfaktura. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med annet kommersielt avfall.  
Denne produktet er utstyrt med et batteri, som ikke kan utskiftes af brukeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale miljøforvaltningskontor for yderligere information. Produktet er designet til at blive brugt under hele produktets levetid. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)  
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feillagt avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og å overlevere det på et ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialerressourser.  
Husholdningens beskjeder bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og grinding for denne type produkter. Virksomheder oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsfaktura. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med annet kommersielt avfall.  
Denne produktet er utstyrt med et batteri, som ikke kan utskiftes af brukeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale miljøforvaltningskontor for yderligere information. Produktet er designet til at blive brugt under hele produktets levetid. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável aos países da União Europeia e nações com sistemas de recolha seletiva)  
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipo de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização dos recursos e a proteção do ambiente. Condições e condições de contacto do consumidor ou revendedor do qual adquiriu o produto ou o departamento local competente para solicitar dados as informações relativas à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produtos. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou vendedor em condições de contacto de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar danos físicos ou químicos. Não tente desmontar o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo fio concebido para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIZENÍ JEHO DOMÁCNÍ ÚPRAVOU (Použije se ve všech členských státech EU a v zemích se zaváděným systémem třídění odpadu)  
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že se ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví uživatelů doporučujeme likvidaci odpadu žadámé uvládnout. Uživatelé tento výrobek recyklovali odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomáhají udržetelné využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený pro likvidaci odpadu, který poskytne podrobnější informace. Uživatelé tohoto výrobku se mají bát baterie, kterou obsahuje, protože tato baterie není nahraditelná. Nepokoušejte se demontovat výrobek, protože to může způsobit fyzické nebo chemické poškození výrobku. Pokud je třeba výrobek zlikvidovat, doporučujeme kontaktovat místní úřad pro likvidaci odpadu, který baterii odstraní. Bateria obsahuje vodič, který je určený k použití po celou dobu životnosti výrobku. Pro více informací navštivte naši stránku <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVH (Uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelek ne sme biti zbrani skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovane odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter, v tem spoobju sornaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki in gospodinjstva so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoj nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranitve tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo, ki se nahaja v napravi, je zavrzanova tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvoeno skupljanje otpada)  
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrnut s ostalim kućanskim otpadom na kraju svojeg životnog ciklusa. Kako bi se spriječio oštećenje okoliša ili zdravlja ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovirao ponovno upotrebu materijalnih izvora. Upotrijebnici i kućanstva trebaju biti potpuno svesni važnosti odvojenog odlaganja otpada, koji se odnosi na ovaj proizvod, kako bi se osiguralo održivo korištenje resursa. Ovi korisnici ne mogu zamijeniti bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗБЪВЯВАНЕ НА ОБРАЗОВАНИЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни с работещи системи за сортиране, в които има система за разделно събиране на отпадъци)  
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния си цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето на потребителите, от неправомерно изхвърляне на отпадъци, се принава потребителят да разреди този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се принават да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се принават да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини физически или химически увреждане на продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете веб сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΕΠΙΘΥΜΩΣ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες με λειτουργούντα συστήματα για χωριστή συλλογή αποβλήτων)  
Το σήμα επί του προϊόντος ή στη τεχνική οργάνωση του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν από από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθينو σύμφωνα με την βέλτιστη επανοχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επισυνωψήσουν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επαποκρινθούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους της προμήθειας, ιδιαιτέρως την προμήθεια της συμπίρας αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εισαχτική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει φυσικές ή χημικές βλάβες ή να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλούμε να επισυνωψήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>



SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen.  
Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren.  
Skäda produktén från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor.  
Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld.  
I händelse av fall, försök aldrig att produktén är ihel man du återanvänder den.  
Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken.  
Lad dig ikke distrahere mens du kører for at betjene opladeren.  
Beskyt produktén mod snavs, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker.  
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand.  
Hvis produktén falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen.  
Opbevar urettilgængeligt for børn.  
NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken  
Må ikke distraheres av batteriladderen under kjøring  
Produktet må beskyttes mot urenheter, fugtighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet  
Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer  
Hvis produktet faller på bakken må man passe på at der er orden før det tas i bruk  
Må oppbevares utilgjengelig for barn.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem.  
Não se distraia na direção ao manipular o carregador de baterias.  
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos.  
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo.  
Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de utilizá-lo.  
Mantenha fora do alcance de crianças.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката.  
Не разсейвайте по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство.  
Пазиете продукта от замърсаване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, избягвайки контакта с течности.  
В случай на падане, уверете се, че продуктът е цел, преди да го използвате отново.  
Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama.  
Nemojte se ometati u vožnji dok rukujete punjačem.  
Zaštite proizvod od prljanosti, vlage, pregrijavanja i koriste ga samo u suhim prostorima, izbjegavajući kontakt s tekućinama.  
Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri.  
U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut.  
Izritiv izvan dohvata djece.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama.  
Nemojte se ometati u vožnji dok rukujete punjačem.  
Zaštite proizvod od prljanosti, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim prostorima, izbjegavajući kontakt s tekućinama.  
Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri.  
U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut.  
Izritiv izvan dohvata djece.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката.  
Не разсейвайте по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство.  
Пазиете продукта от замърсаване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, избягвайки контакта с течности.  
В случай на падане, уверете се, че продуктът е цел, преди да го използвате отново.  
Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία.  
Μην αφαιρείτε προσπαθώντας να χειρτείτε τον φορτιστή ενώ οδηγείτε.  
Προστατέψτε το προϊόν από βροχή, υγρασία, υπερθέρμανση.  
Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα, μακριά από υγρασία.  
Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά.  
Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακέραιο πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.  
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.